

ПЯТЬ СТИХОТВОРЕНИЙ О.БЕНЦОНА FEM DIGTE AF O.BENZON

Эрос

Eros

Перевод В. Коломийцева

Ор. 70, №1

Allegro con passione

rit.

Piano introduction in G major, 4/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *p*, *dim.*, and *pp*.

Andante

К вам я взы-ва-ю, к хо-лод-ным серд-цам!
 Hør mig, I kø-li-ge Hjer-ter i Nord,

Сча-стье вы и-ще-те
 I som vil Fryd i For-

Piano accompaniment for the first vocal line. The right hand has a steady eighth-note accompaniment, and the left hand has a similar pattern. Dynamics include *f* and *pp*.

в злом от-ре-че-нье!
 -sa - gel-sen fin-de,

О, за-блуж-де-нье! О, за-блуж-де-нье!
 I går i - blin-de, I går i - blin-de,

Piano accompaniment for the second vocal line. The right hand has a steady eighth-note accompaniment, and the left hand has a similar pattern. Dynamics include *f* and *pp*.

Где всё чер-стве-ет, -нет ме-ста цве-там!
 vil plukke Ro-ser, hvor Ro-ser ej gror.

Го-ды про-хо-дят
 Å - rs-ne rin-de,

Piano accompaniment for the third vocal line. The right hand has a steady eighth-note accompaniment, and the left hand has a similar pattern. Dynamics include *f* and *pp*.

быст - рой чре - до - ю и у - ле - та - ют, как веш - ни - е сны!
 Kræf - ter - ne svin - de, hvor er vel Sne - en, som faldt i - fjor?

Жиз - нью спе - ши - те про - жить мо - ло - до - ю,
 Ej I det Tab - te til - ba - ge vin - de,

но мой со - вет вы пом - нить долж - ны:
 Læg jer på Sin - de da mi - ne Ord:

сме - ло от - дай - тесь по - ры - ву люб - ви -
 Fav - ne hen - de, som helt gav sig hen,

пер - вой мо - гу - чей, бу - ре в кро - ви!
 hen - de, hvem helt du dig gav i - gen,

12550

stretto

p cresc. poco a poco

Сме-ло от-дай-тесь, го-ря ог-нём, чтоб ва-ше серд-це
 fav- ne hen-de med al den Ild, al den Li-vets

pp cresc. poco a poco

страсть по-гло-ти-ла, чтоб толь-ко е-ю ды-шать вы мог-ли!
 lu-en-de Længsel, som i dit ban-ken-de Hjør-te bor,

f a tempo*piu f* ben ten.

Э-рос пре-крас-ный,
 det er den stør-ste —

те-бя мы по-ём!
 nej me-re end det!

Ты ве-ли-чай-ше-е
 det er den e-nes-te

Tempo I

на-ше све-ти-ло,
 vir-ke-lig sto-re

ра-дость зем-ли!
 Lyk-ke på Jord.

ritard. al fine

*dim.**pp*